

Sparks 8 Workbook

Lärraranvisning Textview

Verksnummer: 41061

Den här läraranvisningen är till för att du som undervisande lärare ska få information om hur den pedagogiskt anpassade boken skiljer sig från originalboken och hur ni kan arbeta med den.

Pedagogisk anpassning gör läromedel tillgängliga för elever med synnedsättning genom att visuellt beroende innehåll omarbetas. Målet är att elever med svår synnedsättning/blindhet ska kunna använda läromedlet på samma sätt som sina klasskamrater. De anpassade uppgifterna ska ha samma pedagogiska innebörd som förlagan och eleven ska vara lika självgående som de övriga i klassen.

Plocka upp eventuella svällpappersbilder så snart du kan och förvara pärmarna stående. Svällpappersbilderna kan klibba ihop och den tryckta punktskriften, i exempelvis innehållsförteckning och nycklar, riskerar att plattas till om de förvaras liggande. Den tillfälliga lukta, som kan förekomma då svällpappersbilderna är nytryckta, hinner också avta tills de ska användas av eleven.

Har du frågor, eller vill dela med dig av dina synpunkter på den pedagogiska anpassningen av denna bok, mejla till anpassningsfunktionen@spsm.se.

Behöver du komma i kontakt med försäljningen går det bra att mejla till order@spsm.se eller ringa på tel. 020-23 23 00.

Trevlig läsning!

Lärraranvisning

Titel: Sparks 8 Workbook

Författare: Jeremy Taylor

ISBN: 978-91-40-69568-0

Innehåll

Generella förändringar av boken	1
Sidspecifika förändringar.....	3
Till läsaren.....	8
Pedagogiska tips	9
Bildbeskrivningar	10

Generella förändringar av boken

Under denna rubrik beskrivs de generella tillägg och ändringar som är gjorda i den punktskriftsläsande elevens bok, till exempel på vilket sätt ikoner eller text i marginalen är hanterade.

- I den anpassade boken finns bara några få bildbeskrivningar. Det beror på att de flesta bilderna är samma som i textboken och finns beskrivna där. Du kan läsa bildbeskrivningarna nedan under rubriken, Bildbeskrivningar. När det finns bilder som eleven ska använda sig av i uppgifter finns en lista som kortfattat påminner eleven om bilderna i textboken. Dessa listor finns i detta dokument nedan under rubriken, Sidspecifika förändringar.
Bilder av ikoner är strukna.
- I boken finns många tillagda parenteser till eleven som förklarar hur uppgifter kan lösas om man har en synnedsättning. Eftersom eleven ofta ska jobba ihop med en seende kompis är inte originaltexten ändrad. Det kan därför fortfarande stå instruktioner som rita osv. Läs den anpassade bokens parenteser nedan under Sidspecifika förändringar.
- Markerad text skrivs med versaler i den anpassade boken.
- Sista delen av boken med: Unit Evaluation, Checklists, Text Types finns i en egen flik med rubriken: Sista delen
- När det finns rutor med ord i så står det Box i rutrubriken i den anpassade boken. Istället för tabeller som i originalboken står ord oftast i listor i den anpassade boken, exempel från sidan 125:
Grandmother

- a. Present from?
- b. Present?
- c. How does the person react?

Billy

- a. Present from?
- b. Present?
- c. How does the person react?

Generella anpassningar av uppgifter

(Uppgifter med samma upplägg som alla är skrivna på samma vis i den anpassade boken.)

- Uppgifter där eleven ska välja svaren **True, false or not given?** har fått tillägget: (Svara t för True, f för False och not för Not given.)
- Uppgifter där eleven ska para ihop delar av meningen: **Match up the two parts ...** Här får eleven parenteser som förtydligar uppgiften: (Du har en 123-lista med starten på meningarna och en abc-lista med slutet.) eller (Du har en 123-lista med ord och en abc-lista med definitioner.) Eleven kan sen svara med en siffra och en bokstav.
- När det finns listor och eleven ska fylla på med ord som rimmar eller motsatsord så är orden i den anpassade boken listade med abc, exempel från sidan 64:
Antonym words
 - a. embarrassed
 - b. removeosv.
- Eleven svarar då med en bokstav och rätt svar.

Sidspecifika förändringar

Här kan du läsa om sidspecifika tillägg och ändringar. Det kan också vara sidspecifika instruktioner till dig som lärare, till exempel att ta fram konkret material.

4

Uppgift 1

Här ska personer från boken beskrivas. I den anpassade boken finns tillägget:
(Låt kompiserna du jobbar med välja en person som han/hon beskriver på svenska. Försök sedan att översätta beskrivningen till engelska ihop.)

4

Uppgift 3

Här ska en växt eller ett djur från boken beskrivas. I den anpassade boken finns tillägget:
(Låt kompiserna du jobbar med välja en växt eller ett djur som han/hon beskriver på svenska. Försök sedan att översätta beskrivningen till engelska ihop.)

5

I uppgift 5 finns tillägget:
(I pölen syns en spegelbild av gatan. Här syns husen, motorcyklar, gatlyktor, folk osv.)

5

Uppgift 7 finns tillägget:
(Låt kompiserna du jobbar med välja en grej/uppfinning som han/hon beskriver på svenska. Försök sedan att översätta beskrivningen till engelska ihop.)

5

Uppgift 9

Här finns en lista (istället för bilder) med olika aktiviteter från boken:

- fira Bonfier Night
- fira Saint Patrick's day
- fira Independence day
- fira Diwali
- fira Anzac Day
- besöka La Tomatina
- besöka Calgary Stampede
- besöka Yulin hundköttsfestival
- besöka Full Moon Party

12

Istället för bilderna sist på sidan finns en parentes:

(J.K. Rowling, Muhammed Ali, Malala, Jamie Oliver)

16

Looking at Language

Uppgiften är anpassad till att eleven ska:

(Svara r för Regular past tense verb och i för irregular past tense verb.)

- a. apologize = r
- b. ask = i
- c. avoid

osv.

17

Dialogen skrivs:

a: Is Alice sixteen?

b: I don't think so. I think she's fifteen.

a: Does Grandma Wright wear lipstick?

b: Sometimes she does.

21

Uppgift: Mapping a journey

Här finns en tillagd parentes:

(Du kan skriva en lista med ställen som de kan stanna på. Om du vill kan du skriva ut hur långt det är mellan de olika ställena.)

Om eleven vill göra en karta kan han/hon använda en taktill karta över USA och markera de olika ställena med häftmassa eller vaxsnöre. Mellan de olika besöksmålen kan garn dras (som linjer).

30

Uppgiften Listen up

Här uppmanas eleven att svara med personernas initialer:

(Svara k för Kevin, c för Catherine och b för Both.)

Frågorna är markerade med abc:

Who thinks...

- a. ... what Laura did is amazing?

osv.

35

Sist på sidan finns listan (istället för bilderna):

- a) The Corpse Flower (en nästan en meter bred blomma).
- b) Venus Fly trap (en krukväxt som fångar flugor).
- c) Pangolins (myrkott)
- d) Tardigrades (trögdjur)

36

Uppgiften Word work är anpassad till att eleven ska:

(Svara n för nouns 5 st, svara v för verbs 2 st, svara a för adjectives 3 st)

a. beetle

osv.

44

Uppgift 2

Här uppmanas eleven att svara med personernas initialer:

(Svara a för Annie, e för Ernest, m för Marina och o för Mauro.)

a. Lived in America

osv.

52

Uppgiften And action

Syntolka för eleven vad kompisarna visar. Även om eleven inte kanske kan medverka fullt är det ändå värdefullt att lära sig mer om gester och kroppsspråk.

53

Uppgiften "Mime game" Läs notering ovan.

54

Uppgift 1

Här uppmanas eleven att svara med personernas initialer:

(Svara m för Makayla, k för Karabo, p för Pedro, r för Rick.)

a. Who probably can't sleep when it rains?

osv.

56

Sist på sidan finns listan (istället för bilderna):

Husen är:

- Stort hus på en liten ö.
- Litet tegelhus.
- Blått stort hus.
- Litet hus i trä.

59

Uppgiften: Did you get it?

Här uppmanas eleven att svara:
(Svara Aug, Sept, Oct eller Nov.)

a. ... did the police ...

osv.

60

Uppgiften Speak out

Här uppmanas eleven att svara:

xx= I strongly agree

x= I agree

f = I'm on the fence

0 = I disagree

00 = I strongly disagree

a. Don't give money to homeless people. They'll only spend it on drugs.

osv.

63

Uppgift 5

Istället för att rita uppmanas eleven:

(Du kan skriva upp några nyckelord om produkten och låta din kompis gissa.)

Uppmärksamma elevens kompis att jobba på samma vis med uppgiften!

66

I uppgiften Speak out finns listan (istället för bilderna):

- hälsoapp
- robotdammsugare
- övervakningskamera
- hemlarm

68

Uppgiften, Time for reasearch

Eleven kan använda en digital manual från internet.

73

Uppgiften, Read and draw

Istället för att rita uppmanas eleven:

(Du kan skriva en beskrivning av husen.)

Uppmärksamma elevens kompis att jobba på samma vis med uppgiften!

73

Uppgiften, Describe and draw

Istället för att rita uppmanas eleven:

(Beskriv muntligt och se om din kompis kan upprepa beskrivningen.)

Uppmärksamma elevens kompis att jobba på samma vis med uppgiften!

77

Syntolka för eleven kompisarnas gester. Bra övning i kroppsspråk!

107

Uppgiften, And action

Sist på sidan finns listan (istället för bilderna):

- Independence Day
- Saint Patrick's Day
- Anzac Day
- Diwali
- Bonfire Night

111

Uppgiften, Listen up

Här uppmanas eleven att svara med personernas initialer:

(Svara a för Angela, b för Ben, c för Caroline, d för Danny, e för Elizabeth.)

a. Uses double negatives

osv.

115

Uppgiften, Time to write

Här kan eleven göra en digital poster.

Till läsaren

I den pedagogiskt anpassade boken återfinns en text som riktar sig till eleven och som kan vara bra att känna till innan arbetet med boken påbörjas. Samma text hittar du här. Läs denna text tillsammans med eleven!

Markerad text skrivs med versaler i den anpassade boken.

I din bok finns parenteser med text till dig om hur du kan arbeta med vissa uppgifter. Uppmärksamma din kompis som du jobbar med hur ni kan jobba för att lösa uppgiften. Det kan vara att beskriva något istället för att rita och så vidare.

I din bok finns listor markerade med abc så att du kan svara med en bokstav och rätt svar.

Originalbokens sista delar finns i en egen flik med rubriken Sista delen, det är olika utvärderingslistor.

Det finns inget facit till boken eller ordlista.

Lycka till!

Pedagogiska tips

I detta avsnitt hittar du pedagogiska och metodiska förslag på hur ni kan arbeta med de olika uppgifterna i boken. Här återfinns också förslag på olika pedagogiska hjälpmedel som skolan kan behöva köpa in eller ta fram för att ni ska kunna arbeta med boken på ett bra sätt.

- Uppmana eleven att läsa texten till läsaren där det står hur den anpassade boken är upplagd.
- Uppmana eleven att göra en mapp i datorn för engelska. I den mappen ska en mapp finnas med den här bokens namn. Däri ska eleven spara arbetsdokument till boken. På så vis blir det ordning och reda i datorn och lättare att hitta för eleven.
- Uppmana eleven att skriva sidnummer och uppgiftsnummer när han/hon skriver svar så att det går att rätta. Observera att elevens listor ofta har en abc-listning vilket gör att elevens svar kan vara en bokstav följt av ett alternativ. Läs under Sidspecifika förändringar (ovan) hur eleven kan svara med förkortningar.
- I uppgifter då eleven ska "research" är det ont om tid så vinn mycket tid på att du letar fram material som eleven kan läsa för uppgiften.
- I boken tas jonglering upp vid flera tillfällen. Förklara begreppet om eleven inte vet hur man gör. (Det finns även "kontakt jonglering" där bollarna rullar på kroppen som kan utföras av personer med synskada.)
- Läs mer om hur punktskrift skrivs i Punktskriftsnämndens skrifter, till exempel Svenska skrivregler för punktskrift. De kan läsas digitalt eller beställas via www.mtm.se eller lånas på ditt bibliotek.

Bildbeskrivningar

Här hittar du en sammanställning av alla de bildbeskrivningar som beskriver originalbokens bilder.

80

Kort med texten:

Medical I.C.E. Card

In Case of Emergency

- Scan to help me (här finns en url-kod)

Text to help me, Text: 855-614-2850

Call to help me, Phone: 855-614-2848

My name is: Jane Doe

My code is: 0123456789

Present This Card to First Responders or Medical Providers

This is NOT an insurance card

89

Foto av en gammal mobiltelefon. Den är stor som en tegelsten.

119

2 foton

- Ett landskap med en källa i bergen.
- En strand med vit sand och blått hav.